



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC  
1550 D'Estimauville Avenue  
1550, Avenue d'Estimauville  
Québec  
Québec  
G1J 0C7  
FAX pour soumissions: (418) 648-2209

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
TPSGC/PWGSC  
BFC Bagotville, CP 380  
CFB Bagotville, PO Box 380  
Bâtiment 62, local 112  
Building 62, Room 112  
Alouette  
Québec  
G0V1A0

|  |  |
|--|--|
| <b>Title - Sujet</b><br>Balai de piste - Aéroport Kuujuaq  |  |
| <b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b><br>T3033-170003/A   | <b>Amendment No. - N° modif.</b><br>001      |
| <b>Client Reference No. - N° de référence du client</b><br>T3033-170003  | <b>Date</b><br>2017-06-30                    |
| <b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b><br>PW-\$BAL-001-17144  |  |
| <b>File No. - N° de dossier</b><br>BAP-7-40030 (001)   | <b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>       |
| <b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b><br><b>at - à 02:00 PM</b><br><b>on - le 2018-08-03</b>   |  |
| <b>F.O.B. - F.A.B.</b><br><b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>                      |  |
| <b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b><br>Tremblay, Marial  | <b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b><br>bal001 |
| <b>Telephone No. - N° de téléphone</b><br>(418) 677-4000 (4159)  | <b>FAX No. - N° de FAX</b><br>( ) -          |
| <b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b><br><b>Destination - des biens, services et construction:</b><br><br>Transports Canada<br>700 Leigh Capréol<br>Dorval (Québec) H4Y 1G7 |  |

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

|  |  |
|--|--|
| <b>Delivery Required - Livraison exigée</b>  | <b>Delivery Offered - Livraison proposée</b> |
| <b>Vendor/Firm Name and Address</b><br><b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>   |  |
| <b>Telephone No. - N° de téléphone</b><br><b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>   |  |
| <b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b><br><b>(type or print)</b><br><b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/<br/>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b> |  |
| <b>Signature</b>   | <b>Date</b>                                  |

Solicitation No. - N° de l'invitation

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

T3033-170003/A

001

bal001

Client Ref. No. - N° de réf. du client

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

T3033-170003

BAP-7-40030

---

### Demande de renseignements - en période d'invitation - Clause n° 2.3

Afin d'assurer l'uniformité et la qualité de l'information fournie aux soumissionnaires, les demandes de renseignements importantes reçues, ainsi que les réponses à ces demandes, seront fournies simultanément à tous les soumissionnaires qui auront reçu la demande de soumissions, sans que le nom de l'auteur des demandes de renseignements soit mentionné.

Voici une question que nous avons reçue jusqu'à maintenant :

-----

Question 1 : Réf. : Annexe A, section A.14, caractéristiques no 6 et 10 - Largeur du balai

Quelle est la différence entre les caractéristiques no 6 et 10 concernant la largeur du balai?

Réponse 1 : La caractéristique no 6 est enlevée et la no 10 est changée comme suit :

**Biffer :**

|   |  |
|---|--|
| 6 | <del>Largeur du balai 366 cm (144") ou moins</del> |
|---|--|

**Biffer :**

|    |  |
|----|--|
| 10 | <del>Largeur totale 460 cm (181") ou moins</del> |
|----|--|

**Insérer :**

|    |   |
|----|---|
| 10 | <b>La largeur totale hors tout du balai de piste ne doit pas dépasser 14 pieds (168 pouces) pour pouvoir accéder à l'intérieur d'un garage.</b> |
|----|---|

Comme indiqué dans la caractéristique no 16, le rouleau de la brosse, ce qui brosse le sol, doit être entre 166 à 168 pouces de long, mais sa longueur avec ses attachements peut-être plus longue en autant que, une fois la brosse inclinée (angle de travail), la largeur hors tout du balai de piste ne dépasse pas 14 pieds (168 pouces) telle qu'exigée à la caractéristique no 10.

-----

Toutes les autres conditions de la Demande de proposition demeurent inchangées.